



31期 04/2019
www.git.gov.mo



輕軌禮儀 知多啲



輕 ZONE Moment



澳門輕軌將為乘客提供安全、便捷、舒適及可靠的集體運輸服務，作為乘客的我們，該如何合力營造舒適的出行環境？今期《輕ZONE》將會為大家介紹在搭乘輕軌時需要注意的細節，以及如何做個守禮好乘客，攜手進入輕軌新時代。

輕軌氹仔線快將通車，輕軌的大小事將會與市民的生活息息相關，「輕ZONE Moment」繼續由輕仔深入淺出為大家介紹輕軌系統相關知識，讓大家更全面了解澳門輕軌，將來可以更輕鬆利用輕軌出行！

「輕ZONE百科」繼續為大家介紹輕軌系統的不同內容，大家可以收集藏於該欄目中有興趣的字詞卡；季刊中更有考考市民對輕軌車站票務層設置認識的「輕ZONE論壇」，當然少不了要為大家介紹澳門輕軌使用全自動列車控制系統的「工程人員手記」！

內容十分豐富，記得留意本期《輕ZONE》喇！最後，不要忘記參與「遊戲互動區」，填上正確答案，便有機會獲得精美禮品！



目錄

編者的話

2

輕ZONE話你知

3 輕軌禮儀知多啲

13 輕ZONE Moment

工程剪影

19

21 輕ZONE百科

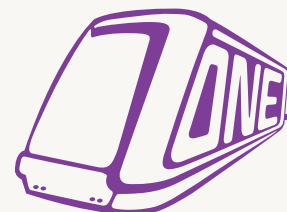
輕ZONE論壇

25

27 工程人員手記

遊戲互動區

29



《輕ZONE》· 2019年4月號

出版機構：澳門特別行政區政府運輸基建辦公室
地址：澳門羅保博士街1-3號國際銀行大廈26樓
網址：www.git.gov.mo
電話：(853)2881-3721，(853)2881-3722
傳真：(853)2881-3260

● 運輸基建辦公室 南灣羅保博士街1至3號國際銀行大廈26樓

● 政府資訊中心 水坑尾街188-198號方圓廣場

● 交通事務局
-中華廣場服務專區 南灣大馬路762-804號中華廣場3字樓
-馬交石服務專區 馬交石炮台馬路33號地下

● 市政署
-北區市民服務中心 黑沙環新街52號政府綜合服務大樓
-離島區市民服務中心 氹仔黑橋街平民新村75K號
-中區市民服務中心 三盞燈5及7號三盞燈綜合大樓3樓

● 文化局
-澳門中央圖書館（總館） 荷蘭園大馬路89號A-B
-何東圖書館 崗頂前地3號
-青洲圖書館 青洲和樂坊大馬路281號美居廣場第二期4樓
-議事亭藏書樓 亞美打利庇盧大馬路163號市政署大樓2樓
-路環圖書館 路環十月初五馬路
-望廈圖書館 慕拉士大馬路178-182號
望廈社屋望善樓3樓 B2
-氹仔圖書館 氹仔成都街中央公園地庫1層
-紅街市圖書館 雅廉訪大馬路147號地下
-紀念孫中山公園 何賢紳士大馬路紀念孫中山市政公園
黃營均圖書館
-白鴿巢公園黃營均圖書館 白鴿巢前地白鴿巢公園
-黑沙環公園黃營均圖書館 黑沙環勞動節大馬路黑沙環公園（南）
-黑沙環公園 黑沙環勞動節大馬路黑沙環公園（北）
黃營均兒童圖書館
-氹仔黃營均圖書館 氹仔地堡街喜來登廣場2樓
-何賢公園圖書館 新口岸宋玉生廣場何賢公園
-下環圖書館 李加祿街下環街市3樓下環圖書館

● 體育局
-塔石體育館 東望洋街
-得勝體育中心 得勝馬路6號
-鮑思高體育中心 亞馬喇馬路6號
-巴波沙體育中心 台山李寶椿街
-蓮峰體育中心 罈些喇提督大馬路
-奧林匹克體育中心 氹仔體育路148號
-奧林匹克體育中心-游泳館 氹仔體育路148號
-運動培訓中心 氹仔美副將大馬路2-26號創福豪庭AC/V4
-澳門科技大學足球/ 田徑運動場 氹仔偉龍馬路科技大學1座
-嘉模泳池 氹仔光復街
-東亞運動會體育館 體育館大馬路（東亞運廣場）
-保齡球中心 路氹體育館大馬路
-網球學校 路氹網球路
-國際射擊中心 路氹網球路
-竹灣水上活動中心 路環竹灣海灘
-黑沙水上活動中心 路環黑沙海灘

● 房屋局
-澳門辦事處 鴨涌馬路220號青葱大廈地下L
-離島辦事處 氹仔湛江街66-68號湖畔大廈1樓D
-石排灣辦事處 路環和諧大馬路656-662號業興大廈（第三座）地下D座

● 澳門街坊會聯合總會

-澳門街坊會聯合總會 白朗古將軍大馬路646號街坊總會社區服務大樓4樓
-青年綜合服務中心 林茂塘海邊馬路信潔花園地下A舖1樓
-栢蕙活動中心 荷蘭園正街112號栢蕙廣場地下
-樂駿中心及藝駿中心 白朗古將軍大馬路646號街坊總會社區服務大樓5樓
-社區青年服務隊 花王堂街永福園2-6美暉閣地下
-祐漢社區中心 祐漢新街市綜合體4樓
-青洲社區中心 青洲和樂坊大馬路281號美居廣場第二期4樓
-望廈社區中心 慕拉士大馬路178-182號望廈社屋望善樓3樓C3
-家庭服務中心 嘉野度將軍街15號宏港大廈1樓C座
-平安通呼援服務中心 青洲收容所街青洲災民中心3樓
-黑沙環社區中心 黑沙環東北大馬路445號廣華新邨第14座D舖
-新口岸社區中心 新口岸飛南第街11號獲多利大廈2樓AK
-氹仔社區中心 氹仔布拉干薩街濠景花園第32座B舖

● 澳門工會聯合總會

-澳門工會聯合總會 沙梨頭海邊街2-6號工聯大廈
-工聯台山社區中心 台山李寶椿街體育發展局泳池隔鄰
-工聯北區綜合服務中心 黑沙環勞動節大馬路63-97號廣福安花園1樓A1-W1
-工聯北區職工服務中心 黑沙環新街183號裕華大廈第一座地下B舖
-工聯離島辦事處 氹仔基馬拉斯大馬路67號美景花園第一座O舖閣樓
氹仔綜合服務中心
-工聯司打口職工服務中心 火船頭街267號海聯大廈地下
-工聯驛站 水坑尾街124號建輝大廈地下及3樓
-工聯氹仔湖畔綜合服務中心 氹仔美副將馬路湖畔大廈2樓A區

● 澳門婦女聯合總會

-澳門婦女聯合總會 水坑尾街202號婦聯大廈8樓
-澳門婦女聯合總會 渡船街27號婦聯綜合服務大樓地下
綜合服務大樓
-婦聯離島家庭服務站 氹仔地堡街平民新村第九座JKL舖
-婦聯樂滿家庭服務中心 氹仔美副將馬路湖畔大廈A區2樓A2單位

● 民眾建澳聯盟

-黑沙環服務處 馬場海邊馬路73-97號麗華新村第二座地下1樓
-石排灣綜合服務辦事處 路環石排灣業興大廈第7座1樓A舖
-筷子基服務處 和樂大馬路109L號宏建大廈G座GF樓D室
-內港服務處 河邊新街2-16號地下B舖
-東北區服務處 慕拉士前地26號南澳花園地下AA座
-三盞燈服務處 飛能便度街23號金樂大廈2座B樓A1C/V

● 澳門科學館

孫逸仙大馬路

● 澳門明愛圖書館

高地烏街64號東方花園商場地庫

● 澳門大學圖書館

氹仔大學大馬路澳門大學伍宜孫圖書館

● 澳門理工學院圖書館

理工學院匯智樓2樓圖書館

● 澳門旅遊學院圖書館

望廈山

● 澳門科技大學圖書館

氹仔偉龍馬路澳門科技大學N座圖書館大樓地下

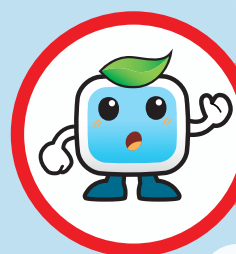
輕軌禮儀

知多啲



輕軌為乘客提供便捷、安全、舒適、可靠的集體運輸服務，如何做一個有素質的乘客，確保大家能共享舒適安全的乘車環境呢？今期《輕ZONE》就讓輕仔向大家講解各種乘搭輕軌不應做的事，讓大家攜手共建安全優質的乘車環境。





票務層

進入車站搭乘輕軌前，我們先來了解一下進站後大家如何共同營造舒適出行環境，以禮相待，輕鬆開展旅程。



未經許可不准張貼廣告



切勿作出破壞行為



乘搭扶手電梯須注意



請勿倚靠扶手



請勿嬉戲奔跑



請勿亂按緊急按鈕

避免攜帶過長物件或大型行李使用扶手電梯

請勿攜帶動物（導盲犬除外）



售票機



請勿跨越入閘機閘門



請勿在出入口範圍逗留，阻礙其他乘客



未經許可，請勿在站內售賣物品

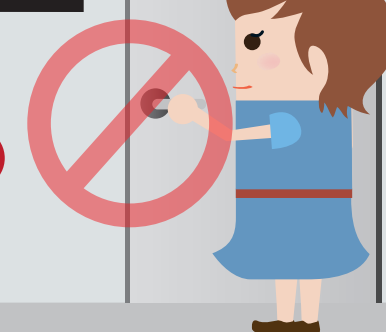


客務中心



請勿進入，系統啟動

未經許可，不准內進



未經許可，不准內進
限制公眾進入的地方



月台層

乘客持票經入閘機進入付費區後，便可以經扶手電梯或升降機前往月台層。月台是乘客候車的地方，大家應恪守在公共場所應有美德，禮讓互助，提升乘車的安全意識，一起共建舒適、便捷可靠的乘車環境。



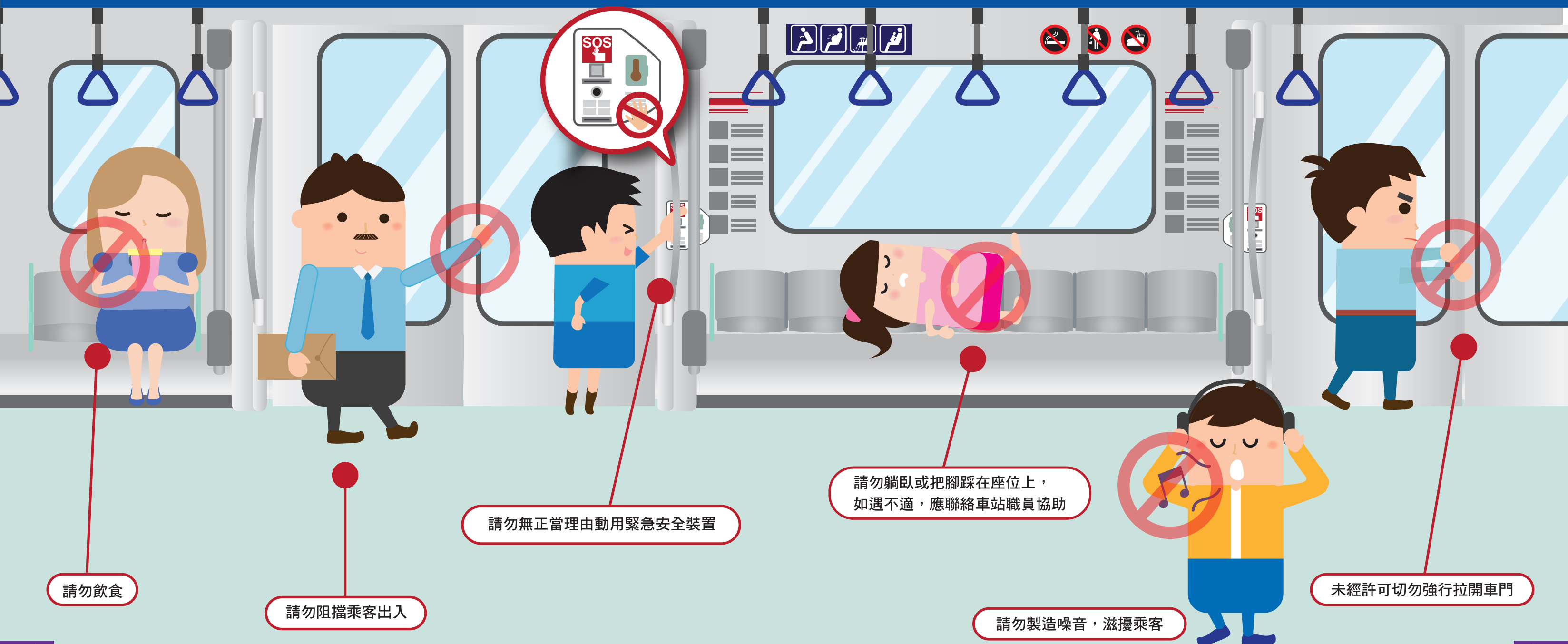


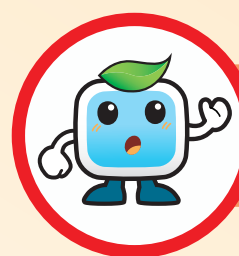
車廂內

乘客進入車廂後，應該注意自身行為品德，保持文明自愛的基本操守，確保對乘客不構成滋擾，彰顯城市素質。

氹仔碼頭 機場 科大 路氹東 東亞運 蓮花口岸 路氹西 排角 運動場 馬會 海洋

下一站 運動場





一般守則篇

乘客及公眾進入輕軌範圍後，應自覺遵守一般守則：



禁止吸煙



切勿損毀基礎設施和設備



請勿逃票



請儘量走入車廂中間



請保持環境清潔



請保持環境安靜

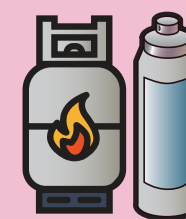


違禁物品篇

為了自身及公眾安全着想，以下物品將被視為禁止攜帶物品，確保大家安全出行。



煙花/爆炸品



石油氣/壓縮氣體



腐蝕性物品



有毒物品



易燃物品



放射性物品

「有禮達人，輕鬆出行！」
不亂衝，守禮儀，自然可以路路暢通，
成為醒目有禮的乘客！
大家都要謹記了！



輕ZONE Moment



輕仔

+ 關注



澳門輕軌快將通車，輕軌的大小事將與市民的生活息息相關，相信市民對於澳門這項全新的交通工具都會十分期待！今期《輕ZONE Moment》將由輕仔繼續為大家介紹澳門輕軌系統及運營的相關知識，讓大家能對澳門輕軌有更全面的了解。

影片

網頁

留言

與我聯絡

朋友



May



Tom



Nini



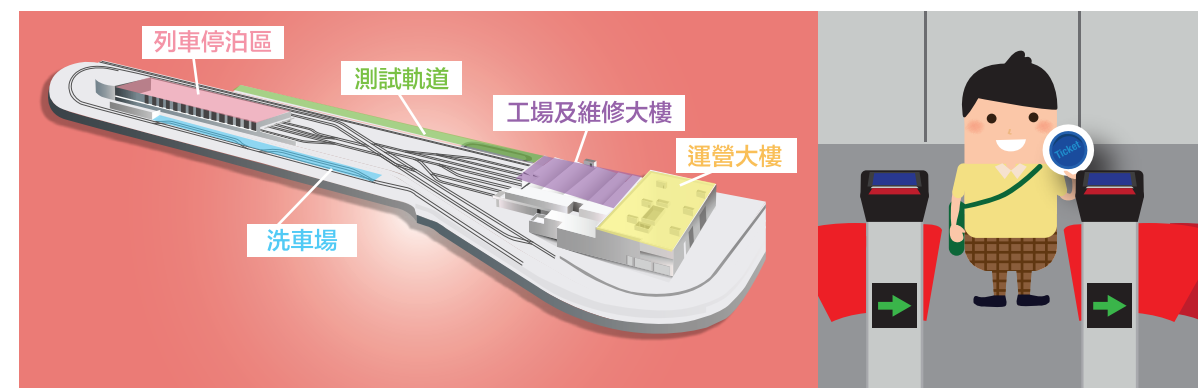
Tony



Gigi



相片





輕仔

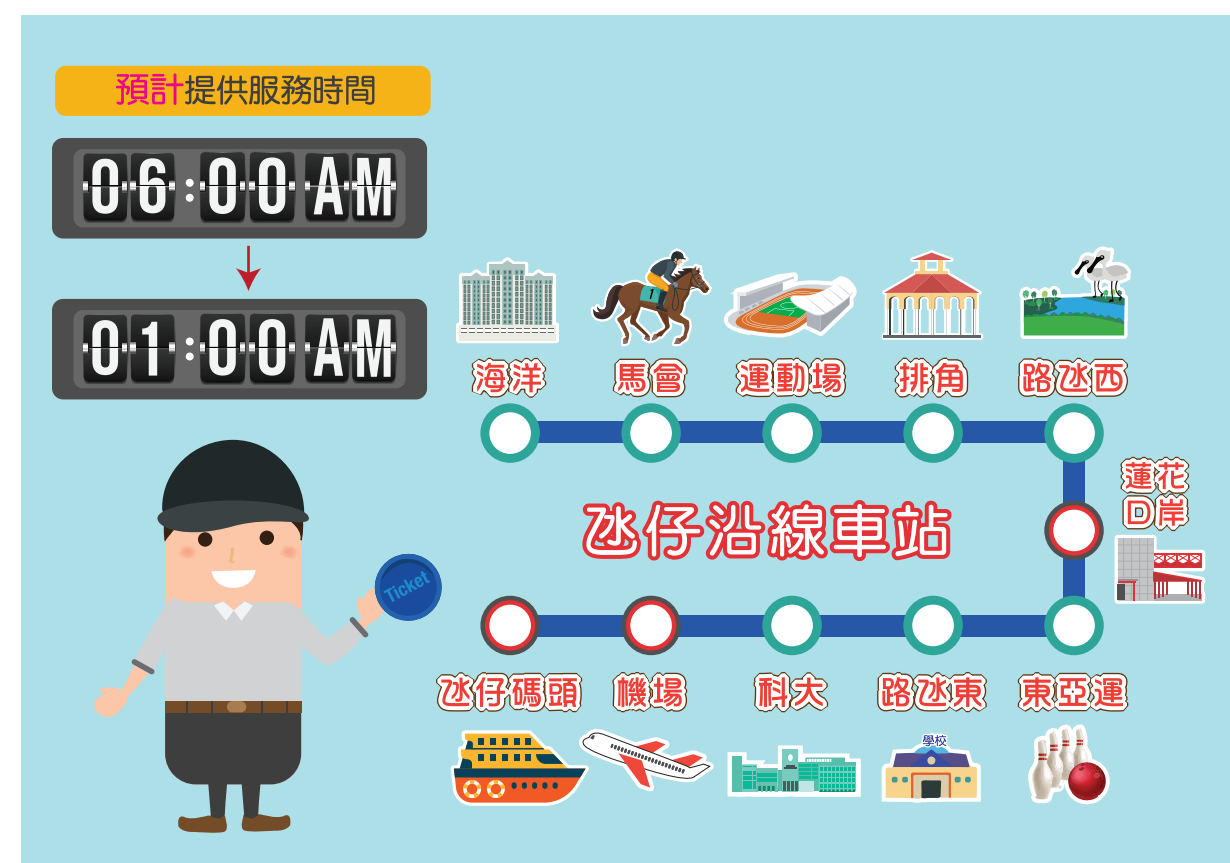
2月15日

輕軌氹仔線主要覆蓋氹仔的住宅區、舊城區及旅遊區，並連接氹仔三個重要的海、陸、空出入境口岸。

#全長9.3公里

#共11個車站

#輕鬆出行



Gigi , Tony

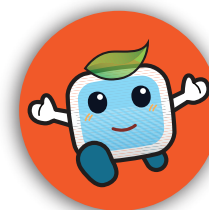
讚好

...



Tom

咁以後喺屋企去機場、碼頭或者過關都好方便啦！



輕仔

3月6日

澳門輕軌擁有獨立路權優勢，列車於高架橋面行駛，與地面交通完全隔離，既不影響路面交通，亦不會受到路面交通情況或其他路面不確定的環境因素所影響。繁忙時段出行，亦可避免出現交通擁擠的情況。待輕軌正式投入使用後，將為乘客提供安全、舒適、可靠、高效的出行環境。

#獨立式封閉路權 #不受路面交通情況影響 #避免交通擠塞

#輕鬆出行 #安全 #便捷 #準時準點



May , Tom

讚好

...



Nini

原來如此！



輕仔

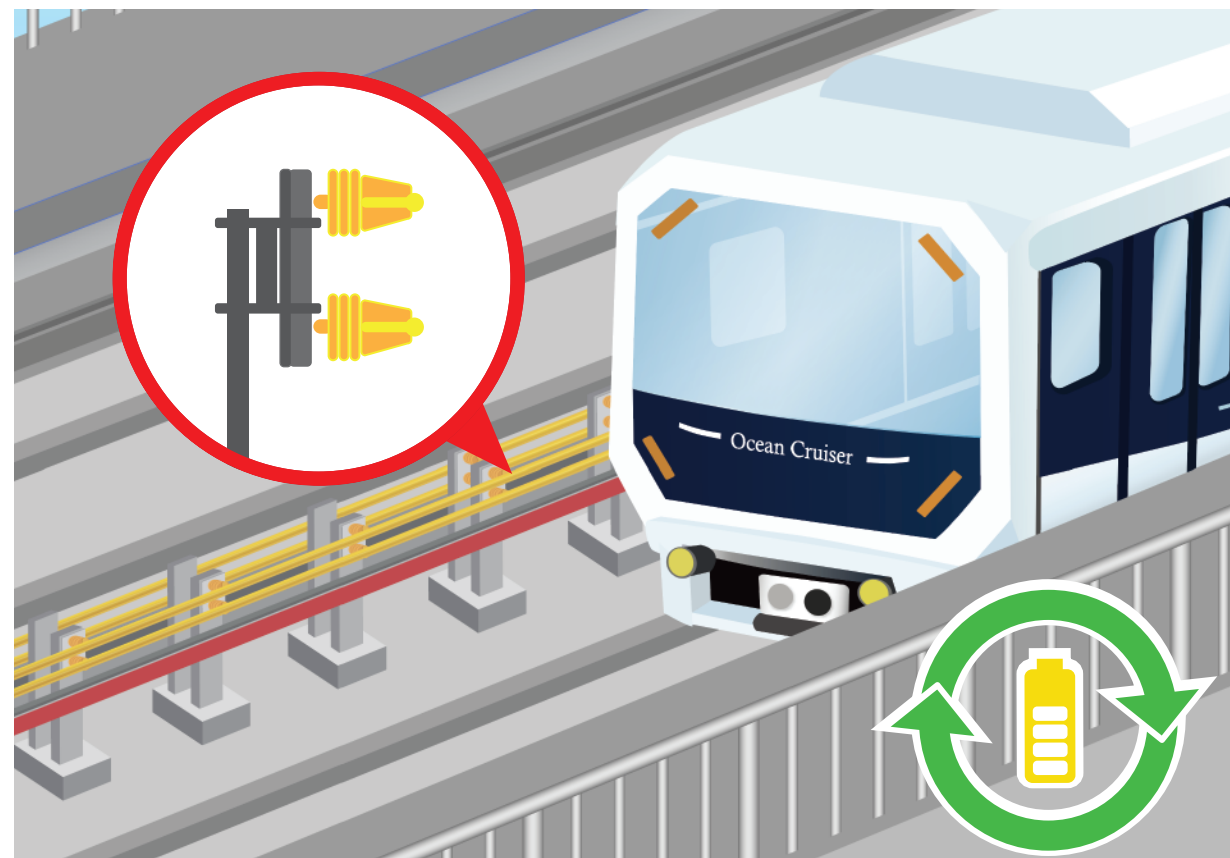
5月2日

輕軌列車使用電力推動，電力來自於車道旁俗稱“第三軌”的供電軌，為列車提供穩定的電源。另外，列車制動的時候還可將動能轉化為電能，並透過供電軌傳送到運行中的其他列車或車站的儲電裝置，實現電能再生循環使用。

#低運作聲音 #電力推動 #沒有汽車發動引擎的聲音

#零廢氣排放 #綠色環保交通工具 #再生制動

#電能再生



Tom, Nini

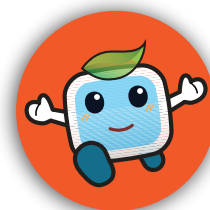
讚好

...



Gigi

安靜又環保，真是太棒了！



輕仔

6月26日

輕軌車站貫徹以人為本的理念，在設計上作出不同的考慮，務求令長、幼、傷、健人士能夠無障礙地使用輕軌出行，為市民提供一個無障礙的搭乘空間。當中無障礙設施包括：升降機、加闊入閘機、斜坡道、水平月台、導盲磚、盲文標識、語音廣播系統、無障礙洗手間等。

#輕鬆搭乘

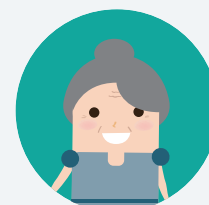
#傷健共融



Eden, Maya

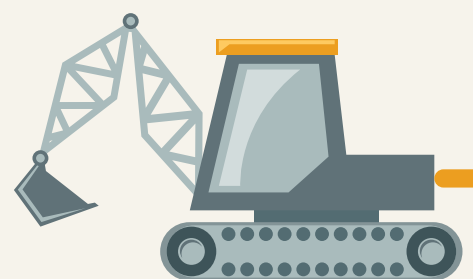
讚好

...

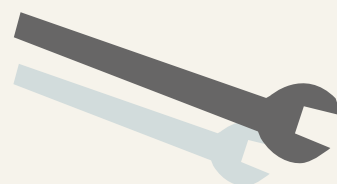


May

以人為本的無障礙設施，讓我能輕鬆搭乘。



工程剪影



工作人員檢查輕軌專用維修車輛



媽閣交通樞紐工程全視圖



車廠洗車場的運作測試



列車正進行荷載測試



工作人員於車站進行標識安裝工作



媽閣站主體建造工程臨時擋土牆施工



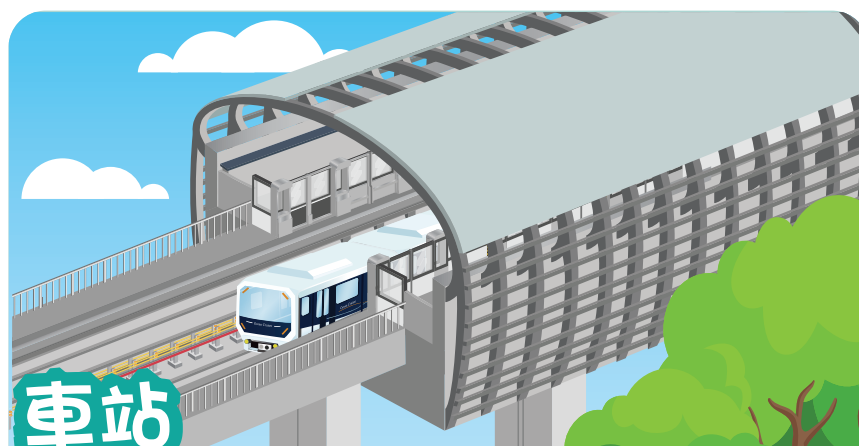
蓮花圓形地轉乘站鋼立柱建造工作已基本完成



工作人員進行夜間行車聲音測量

輕ZONE 百科

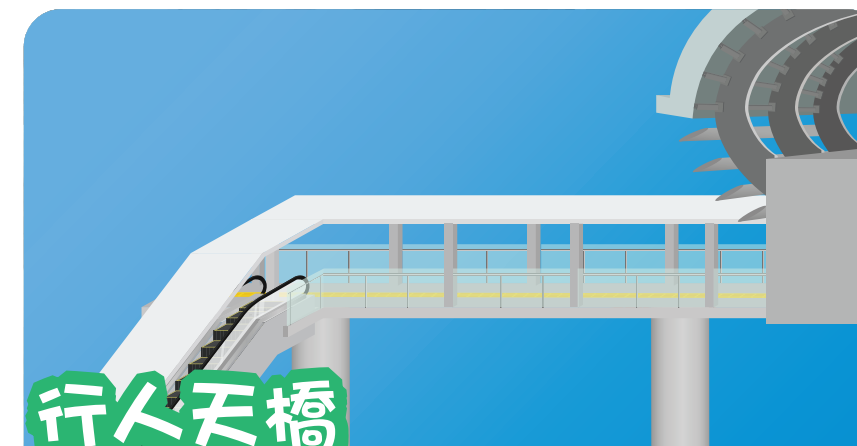




車站

Station
Estação

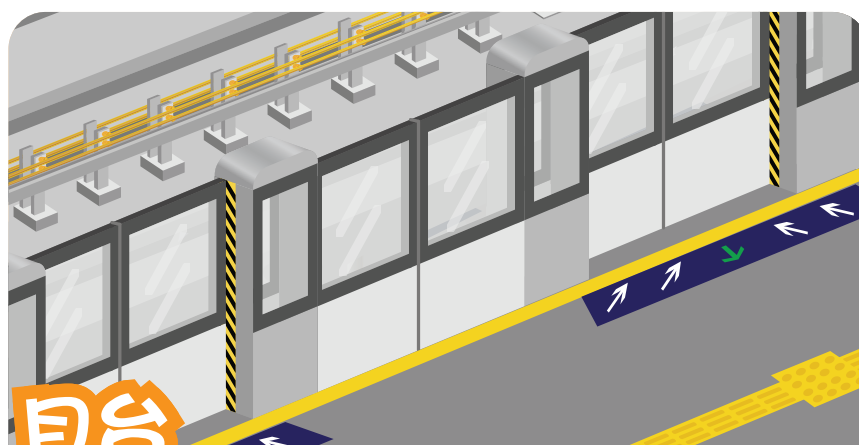
供輕軌列車停靠、乘客購票、候車和乘車及設有相應設施的場所，站內設有客務中心、售票機、入閘機、扶手電梯和升降機等設施，並經由行人天橋連接到周邊社區，方便市民乘搭輕軌。



行人天橋

Footbridge
Passagem Superior Pedonal

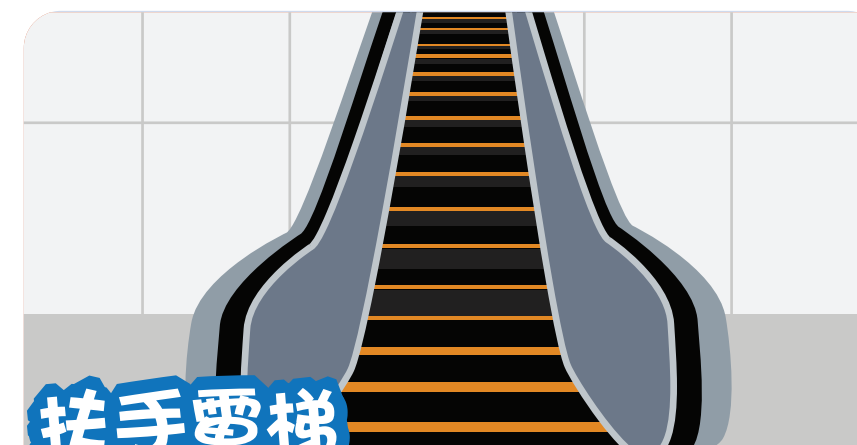
屬於輕軌車站的一部份，除了供乘客通往車站外，亦可供市民作為過路設施。



月台

Platform
Plataforma

車站內設於軌道旁供乘客上落車的地方，分有島式月台及側式月台兩種，同時，車廂地台與月台地面水平一致，方便乘客進出列車。



扶手電梯

Escalator
Escadas Rolantes

指建築物內透過運輸帶連接各樓層之間的行人設施，可按需要調整行走方向；而輕軌車站的行人天橋及車站內均設有扶手電梯，連接周邊社區至票務層及月台層，方便乘客出行。



輕ZONE論壇

輕軌氹仔線快將通車，不久我們就可以乘坐輕軌出行。輕軌氹仔線11個車站均為兩層建築結構，並以行人天橋連接兩側行人道至車站，方便乘客進出車站，輕鬆出行。

考考你！究竟輕軌車站票務層有甚麼設施？
請在下列四個選項中選出你認為正確的答案吧！（答案可多選）

A

售票機

B

提款機

C

入閘機

D

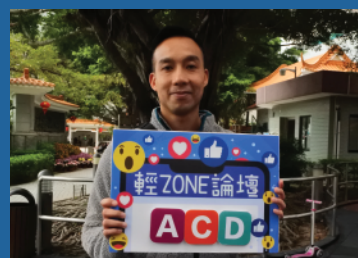
客務中心



劉小姐（家庭主婦）

以我過去在外地使用鐵路的經驗看來，這些答案都是基本需要的，估計澳門輕軌的設施跟其他地方的車站差不多吧！

自己預計會比較多人乘搭輕軌，希望站內可設有更多售票機，或同時採用電子支付方式，這樣就可令乘車過程更快捷流暢。



陳先生（公務員）

站內設施都算很齊全，雖然自己選錯了答案，但都希望將來輕軌站內可以增設提款機，除具備提款功能外，亦可處理其他交易，更方便乘客。



何小姐（銀行職員）



葉小姐（家庭主婦）

估不到原來澳門輕軌如此貼心，全部車站都設有客務中心，這樣可以更有效解答乘客的查詢，真值得一讚！我平日雖然少出門，但輕軌如此靠近我家，希望在通車後可以嘗試乘坐。

估不到答中全部答案，自己就住在輕軌車站附近，期待輕軌正式通車，我希望好快有機會可以試澳門這項全新的集體運輸工具！



羅小姐（退休人士）

✓ 正確答案：

A

售票機

C

入閘機

D

客務中心

輕軌車站票務層設有售票機、入閘機及客務中心，乘客透過不同途徑購票或付費後，便可以經由入閘機進入車站付費區搭乘輕軌。另外，車站內設有客務中心，會為乘客解答一般查詢，並提供支援服務。就讓我們攜手合力構建舒適的出行環境，共同邁進輕軌新時代。

工程人員手記

X年X月X日 天氣：霧 心情：愉快／安穩

最近我哋輕軌工程團隊正進行列車系統測試，檢查列車哋仔唔同路段嘅行駛情況，每次睇住列車駛過，我就有一種講唔出嘅興奮……都唔敢想像，當列車正式投入服務時，我嘅心情會有幾咁激動。

雖然工作好忙，但點都要抽時間陪下屋企人，今日難得放假，我哋一家係市中心散下步，細心留意周圍嘅仔仔睇到列車係橋面上駛過，就同我講：「爸爸，今晚好大霧㗎，呢啲天氣會唔會影響到輕軌嘅運行㗎？」

作為輕軌工程人員嘅我，當然要即刻解釋俾仔仔聽：「放心啦！澳門輕軌係採用全自動列車控制系統，會由運營控制中心對列車進行統一安排同調度，同時，系統亦具有自動保護同埋自動監控嘅功能，為乘客提供穩定同安全可靠嘅服務，所以今日嘅天氣係唔會影響到列車運行㗎！呢套系統係世界多個地方被廣泛應用，有良好嘅運營紀錄，佢嘅穩定性同安全性都大受好評，所以，你唔駛太擔心！」

仔仔聽到成個放心囉，而我都借呢個機會俾佢知道更多我嘅工作情況：「平時我好多時都會留係運營控制中心入邊，實時監察列車嘅運行情況。而將來輕軌每日運營結束之後，我哋都會為列車及系統進行全面檢查，確保第二日列車能夠安全而且暢順咁行駛，乘客就可以更加放心喇！」



列車駛進機場站的測試情況



工程人員正在運營控制中心進行測試



輕ZONE對錯遊戲

現在請大家一起分辨搭乘輕軌的一些行為！

請在正確行為的空格內填✓，在不該做行為的空格內填✗。



- 請填妥中文或葡文譯音之全名及聯絡電話，並於2019年5月31日（以郵戳日期為憑）前：
 - 郵寄 / 親臨：澳門羅保博士街1-3號國際銀行大廈26樓
 - 或電郵至：LRTZONE@git.gov.mo
 - 信封 / 電郵主旨請註明「輕ZONE 遊戲互動區」
 - 郵寄時請注意郵資為兩元或以上
- 抽獎於2019年6月內進行。得獎名單將在第32期《輕ZONE》公佈（屆時會有專人聯絡得獎者，並通知有關領獎事宜，逾期者作自動放棄）
- 條款及細則：
 1. 每位參加者只限參加一次，重複遞交的表格只作一份計算。
 2. 填寫遊戲答案之表格影印本有效。
 3. 所收集之個人資料僅用於與本遊戲活動之相關用途。
 4. 領獎時請攜帶有效的個人身份證明文件。
 5. 得獎者如未能依時前往或未能安排他人前往代領獎品（代領者必須帶備得獎者之身份證副本），將當作自動放棄。
 6. 獎品不可兌換現金、退款或更換。
 7. 《輕ZONE》保留最終解釋及決定權。



得獎者可獲：
輕鬆原子筆禮盒
1份（共100份）

上期得獎者名單（將有專人通知領獎）：

得獎者請親臨以下地點領獎：

匯點多媒體廣告策劃 Granidea Multimedia Planning

澳門慕拉士前地永堅工業14/C

辦公時間：星期一至星期五 09:30 ~ 18:30 查詢電話：+853 28456804

星期六 09:00 ~ 13:00



1	湯全好	6301XXXX	26	吳碧丹	6301XXXX	51	容錦培	2893XXXX	76	Kuok Chi Hon	6669XXXX
2	吳金玉	6301XXXX	27	李齊優	6658XXXX	52	張煥娣	6639XXXX	77	Iu Siu Pek	6684XXXX
3	郭卓宜	6338XXXX	28	馮燕娟	2832XXXX	53	郭建威	6302XXXX	78	Lam Keang Peng	6662XXXX
4	鍾斯言	6301XXXX	29	黃詠曦	6686XXXX	54	盧靜兒	6658XXXX	79	Sam Kit	6663XXXX
5	吳耀寧	6610XXXX	30	黃敏意	6825XXXX	55	林穎姿	6637XXXX	80	Chiang Ka In	6651XXXX
6	鄭惠紅	6650XXXX	31	庄穗虹	6618XXXX	56	梁士聰	2892XXXX	81	Choi Fong I	6286XXXX
7	甄開來	6658XXXX	32	陳家恩	6625XXXX	57	何麗芳	6618XXXX	82	Tam Tou Man	6661XXXX
8	盧源	6328XXXX	33	林光雄	6668XXXX	58	黃霜如	6619XXXX	83	Yau Man Wai	6660XXXX
9	錢大衛	6680XXXX	34	周麗改	6218XXXX	59	王景青	6618XXXX	84	Tam Sin Chu	6682XXXX
10	梁英麒	6658XXXX	35	馮崇康	2881XXXX	60	張洛宏	6216XXXX	85	Kuok Chi On	6633XXXX
11	盧安莉	6655XXXX	36	黃偉業	6331XXXX	61	劉靜儀	6529XXXX	86	Lam Wai Chim	6669XXXX
12	翁金英	6638XXXX	37	甄穎珊	6658XXXX	62	姜少輝	6619XXXX	87	Wong Cheng I	6618XXXX
13	何文駿	6309XXXX	38	馬曉楊	6663XXXX	63	徐日朗	6611XXXX	88	Weng Pony Lio	6655XXXX
14	李鳳玲	2832XXXX	39	譚聖協	6660XXXX	64	何灝樺	6220XXXX	89	Chim Kam Weng	6638XXXX
15	孫國威	6277XXXX	40	賴金鳳	6301XXXX	65	徐柏賢	6611XXXX	90	Choi Eduardo	6689XXXX
16	駱明	6632XXXX	41	甄浠	6683XXXX	66	鄭燕蕊	6619XXXX	91	Lei Weng I	6272XXXX
17	彭華好	6683XXXX	42	黃智洋	6681XXXX	67	唐綺娣	2826XXXX	92	Chan Xai Son	6618XXXX
18	吳惠濃	2823XXXX	43	吳寶儀	6655XXXX	68	袁樂庭	6220XXXX	93	Ieong Lai Po	6662XXXX
19	林錦照	2823XXXX	44	陳錦明	6685XXXX	69	梁可兒	6619XXXX	94	Cheong Hio Ian	6283XXXX
20	黎少萍	6654XXXX	45	楊越強	6663XXXX	70	Koc Soi Leng	6669XXXX	95	Lei Un Man	6633XXXX
21	楊鳳韻	6676XXXX	46	李俊霆	6265XXXX	71	Deng loi I	6617XXXX	96	Kuok Cheok I	6338XXXX
22	呂逸超	6657XXXX	47	鄧權德	6300XXXX	72	Lam Teng	6203XXXX	97	Lam Weng Kit	6669XXXX
23	鄧子瀚	6388XXXX	48	黎偉怡	6203XXXX	73	Earnest Ma	6655XXXX	98	Wai Wa Chan	6274XXXX
24	胡健常	2881XXXX	49	陳沛儀	6668XXXX	74	Lei Meng	6665XXXX	99	Wai Ngok Chong	6632XXXX
25	鍾易霖	6610XXXX	50	葉麗芳	6618XXXX	75	Nguyen Thi Hong	6684XXXX	100	Rowena Jardin T	6827XXXX

輕軌 · 讓我們生活更精彩

Metro Ligeiro ·
Faz a nossa vida mais maravilhosa



全天候列車服務，照顧不同出行需要，讓您輕鬆到達目的地，
盡享精彩生活每一天。

Os serviços do Metro Ligeiro a todo o tempo têm em conta as necessi-
dades de deslocação diferentes, permitindo-vos chegar facilmente ao
destino e gozar todos os dias a vida maravilhosa.